



LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B

Telf. 948637005

www.lesaka.eus

udala@lesaka.eus

UDALEKO OSOKO BILKURAREN OHIKO SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO.

Organoa: Udalbatza.

Batzarra: Ohikoa.

Deialdia: Lehenengoa.

Eguna: 2023.03.29.

Ordua: Arratsaldeko 19:00etan.

Tokia: Lesakako Herriko Etxeko Bilera Aretoan.

Organo: Pleno.

Sesión: ordinaria.

Convocatoria: primera.

Día: 29.03.2023.

Hora: 19:00 horas de la tarde.

Lugar: Salón de Plenos del Ayuntamiento de la Villa de Lesaka.

Bertaratuak:

Alkatea: Ladis Satrustegui Alzugaray jn.

Zinegotziak:

Maitane Rodriguez Etxabide and.

Iban Garro Alzuri jn.

Gabriel Txoperena Altzugarai jn.

Ioar Oteiza Goyeneche and.

José Luis Echegaray Andueza jn.

Ione Fagoaga Echarte and.

Iban de Prado Etxepeteleku jn.

Esteban Irazoqui Irazoqui jn.

Jose Maria Portu Ochoteco jn.

Asistentes:

Alcalde: D. Ladis Satrústegui Alzugaray.

Concejales:

Dña. Maitane Rodriguez Etxabide.

Don Iban Garro Alzuri.

D. Gabriel Txoperena Altzugarai.

Dña. Ioar Oteiza Goyeneche.

D. José Luis Echegaray Andueza.

Dña. Ione Fagoaga Echarte

D. Ibán de Prado Etxepeteleku.

D. Esteban Irazoqui Irazoqui.

D. José María Portu Ochoteco.

Ez da bertaratu:

Mattin Etxabide Gartzia jn.

No asiste:

D. Mattin Etxabide Gartzia

Idazkaria: M. Jose Larrayoz Ariztegi and.

Secretaria: Dña. M. José Larráyoz Ariztegui.

2015eko ekainaren 19ko Osoko Bilkuran erabakitakoarekin bat, bilkura guziaren soinugrabaketa eginen da, geroago udalaren web orrian zintzilikatzeko.

En cumplimiento de lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento con fecha 19 de junio de 2015, se realizará una grabación de sonido de la totalidad de la sesión, con el fin de colgarla posteriormente en la página web municipal.

Alkate jaunaren aginduz bilkura hasi da, eta, deialdiaren ordenari jarraituz, ondoko gai hauei buruz aritu dira:

1.- AZKEN BILKURARI DAGOKION AKTAREN ONESPENA.

Osoko Bilkurak, aho batez, onartu du, 2023ko otsailaren 22koa.

2.-ISGA INMUEBLES S.A.U. ENPRESARI EROSITAKO LANDAZELAIA ALDERDIKO LURREN EROSKETAREN ONESPENA.

Alkatetzaren 2022ko azaroaren 7ko 515/2022 Ebazpenaren bidez, honako finka hauek ISGA Inmuebles S.A.U. enpresari erostea onartu zen, korporazioaren aurrekontuko 1.490.60000000 partidaren kargura, aipatutako higiezina 117.000,00 eurotan balioesten duen tasazio-txosten teknikoaren arabera:

1.- 3157 finka, Lesakako jurisdikzioko Ospitaleko ibarrean nekazari-lurra, 995,00 m²-ko azalerarekin. Mugak: iparraldean, Ricarda Agara andrearen jaraunsleen laboraria; hegoaldean, bidea; ekialdean, Carmen Lecároz jaunaren jabetzako laboraria; eta mendebaldean, Morronbaita laboraria, Dorotea Apezteguia andrearen jabetzakoa. 2. poligonoko 380. partzela da. Iruñeko 5. Jabetza Erregistroan inskribatuta dago: 3484. liburukia, 96. liburua, 115. folioa, 7. alta.

2.- 3167 finka, ospitaleko ibarreko laboraria, Lesakako jurisdikzioan, 4 area eta 50 zentiareakoa. Mugakideak: iparraldean eta mendebaldean, José Mayaren finkak; hegoaldean, José María Gazteluren finka, gaur egun haren

Por disposición del señor alcalde se da comienzo a la sesión en la que, conforme a la convocatoria, son tratados los siguientes asuntos:

1.-APROBACIÓN DEL ACTA CORRESPONDIENTE A LA ÚLTIMA SESIÓN.

El Pleno aprueba, por unanimidad, el acta de la sesión celebrada el día 22 de febrero de 2023.

2.-APROBACIÓN DE LA COMPRA DE LOS TERRENOS DE LANDAZALEIA A LA EMPRESA ISGA INMUEBLES S.A.U.

Mediante la resolución de la Alcaldía nº 515/2022, del día 7 de noviembre de 2022, se aprueba la adquisición de la siguientes varias fincas a la empresa ISGA Inmuebles S.A.U. con cargo a la partida 1.490.60000000 del presupuesto de la corporación conforme el correspondiente informe técnico de tasación en el que se valora el citado inmueble en la cantidad de 117.000,00 euros:

1.-Finca 3157, tierra labrante en la Vega del Hospital, en jurisdicción de Lesaka, con una superficie de 995,00 m². Linda: Norte, labrante de herederos de doña Ricarda Agara; Sur, camino; Este, labrante propiedad de Carmen Lecároz; y Oeste, labrante de Morronbaita, propiedad de doña Dorotea Apezteguia. Es la parcela 380 del polígono 2. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona al tomo 3484, libro 96, folio 115, alta 7.

2.-Finca 3167, labrante de la Vega del Hospital, en jurisdicción de Lesaka, de 4 áreas y 50 centíreas. Linda: Norte y Oeste, con fincas de don José Maya; Sur, finca de don José María Gaztelu, hoy sus herederos y Este, la de don José María Alzugaray, hoy viuda de Miguel Tellechea. Es la



LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)

IFZ P3115200B

Telf. 948637005

www.lesaka.eus

udala@lesaka.eus

jaraunsleak direnak; eta ekialdean, José María Alzugarayrena, egun Miguel Tellechearen alarguna dena. 2. poligonoko 379. partzela da. Iruñeko 5. Jabetza Erregistroan inskribatuta dago: 3450. liburukia, 93. liburua, 192. folioa, 7. alta.

3.- 4133 finka, laborantza-lurra, Iturguren edo Cosconta lekuaren, Lesakako jurisdikzioan, 771,00 m²-koak. Mugak: iparraldean, errepidea; hegoaldean, 2. poligonoko 374 eta 375 partzelak; ekialdean, 2. poligonoko 463 partzela; eta mendebaldean, bidea. 2. poligonoko 373. partzela da. Iruñeko 5. Jabetza Erregistroan inskribatuta dago: 3291. liburukia, 75. liburua, 132. folioa, 7. alta.

4.- 502 finka, beheko ibarrean dagoen lur landua, Lesakako jurisdikzioan, 518,00 m²-koak. Mugak: iparraldean, iturriarako bidea; ekialdean, Sumusako laboraria; hegoaldean, Dendarizteneako laboraria; eta mendebaldean, Coscontarako bidea. 2. poligonoko 375. partzela da. Iruñeko 5. Jabetza Erregistroan dago inskribatuta: 3187. liburukia, 66. liburua, 73. folioa, 13. alta.

5.- 1408. finka: Lesakako jurisdikzioko beheko ibarreko laborantza-lurra. 1.430,00 m²-ko azalera du. Mugak: iparraldean, Garchiñeneako laboraria; ekialdean, Picuaakoa; eta hegoaldean eta mendebaldean, Morombaita. 2. poligonoko 374. eta 576. partzelek osatzen dute. Iruñeko 5. Jabetza Erregistroan inskribatuta dago: 3484. liburukia, 96. liburua, 119. folioa, 12. alta.

6.- 1457. finka: Lesakako beheko ibarreko lur landua, 208,00 m²-ko azalerarekin. Mugakideak:

parcela 379 del polígono 2. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona al tomo 3450, libro 93, folio 192, alta 7.

3.-Finca 4133, tierra de labor, al sitio de Iturguren o Cosconta, en jurisdicción de Lesaka de 771,00 m². Linda: al Norte, con carretera; al Sur, con parcelas 374 y 375 del polígono 2; al Este, con parcela 463 de polígono 2 y al Oeste, con camino. Es la parcela 373 del polígono 2. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona al tomo 3291, libro 75, folio 132, alta 7.

4.-Finca 502, tierra labrante sita en la vega inferior, en jurisdicción de Lesaka, de 518,00 m². Linda; por Norte, con camino a la fuente, por Oriente con labrante de Sumusa, por Sur con labrante de Dendariztenea y por Poniente con camino a Cosconta. Es la parcela 375 del polígono 2. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona al tomo 3187, libro 66, folio 73, alta 13.

5.-Finca 1408, tierra labrante en la vega inferior, en jurisdicción de Lesaka. Tiene una superficie de 1.430,00 m². Linda: por Norte, con labrante de Garchiñenea; Oriente, con el de Picuaua y por Sur y Poniente, con el de Morombaita. Está formada por las parcelas 374 y 576 del polígono 2. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona al tomo 3484, libro 96, folio 119, alta 12.

6.-Finca 1457, tierra labrante en la vega inferior de la villa de Lesaka con una superficie de 208,00

iparraldetik, erreka; ekialdetik, Milleneako laboraria; hegoaldetik, Arrizcocheakoa; eta mendebaldetik, Miguelenea. 2. poligonoko 494. partzela da. Iruñeko 5. Jabetza Erregistroan inskribatuta dago: 3484. liburukia, 96. liburua, 95. folioa,

9.

alta.

m2. Linda: por Norte, con la regata, por Oriente, con labrante de Millenea, por Sur, con la de Arrizcochea y por Poniente, con el Miguelenea. Es la parcela 494 del polígono 2. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona al tomo 3484, libro 96, folio 95, alta 9.

7.- 1097ko finka, Iturguren, Lesakako jurisdikzioan. Mugak: iparraldean, ubidea; hegoaldean, Miguelainea zelaia; ekialdean, Ernatenea; eta mendebaldean, Dendaiztinea. 473,00 m²-ko azalera du. 2. poligonoko 384. partzela da. Iruñeko 5. Jabetza Erregistroan inskribatuta dago: 3484. liburukia, 96. liburua, 125. folioa, 11. alta.

7.-Finca 1097, campo en Iturguren en jurisdicción de Lesaka, Linda: al Norte, con acequia, por Sur, campo de Miguelainea, Este, el de Ernatenea y Oeste el de Dendaiztinea. Tiene una superficie de 473,00 m². Es la parcela 384 del polígono 2. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona al tomo 3484, libro 96, folio 125, alta 11.

8.-1313 finka, Lesakako jurisdikzioko beheko komentu-ibarrean landako lurra. 6 area eta 70 zentiarea edo 670,00 m². Mugak: iparraldean, Anastasio Ochotecoren lurradea; hegoaldean, Morrombaderen laboraria; mendebaldean, Dedaizteneako laboraria; eta ekialdean, Echeaiciñenearena. 2. poligonoko 383. partzela da. Iruñeko 5. Jabetza Erregistroan inskribatuta dago: 3484. liburukia, 96. liburua, 111. folioa, 14. alta.

8.-Finca 1313, tierra labrante en la vega inferior de convento, en jurisdicción de Lesaka. De 6 áreas y 70 centiareas o 670,00 m². Linda: Norte, tierra de Anastasio Ochoteco, Sur, labrante de Morrombaite, Poniente, labrante de Dedaiztenea y Oriente, el de Echeaiciñenea. Es la parcela 383 del polígono 2. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona al tomo 3484, libro 96, folio 111, alta 14.

9.-4700 finka, Abajo ibarrean eta Iturguren parajean kokatutako laborari-lurra, Lesakako jurisdikzioan, 195,00 m²-ko edukierakoa. Mugakideak: ekialdetik, Suguimusuko; hegoaldetik, Iturguren iturriako bidea; mendebaldetik, Bikarionea lurra; eta iparraldetik, errepidea. 2. poligonoko 463. partzela da. Iruñeko 5. Jabetza Erregistroan inskribatuta dago: 3484. liburukia, 96. liburua, 101. folioa, 5. alta.

9.-Finca 4700, tierra labrante sita en la vega de Abajo y paraje de Iturguren, en jurisdicción de Lesaka, de cabida de 195,00 m², Linda, por Oriente con la de Suguimusu, Sur, con el camino para la fuente de Iturguren, Poniente con tierra de Bikarionea y Norte con carretera. Es la parcela 463 del polígono 2. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona al tomo 3484, libro 96, folio 101, alta 5.

10.-1401 finka, Lesakako hiribilduaren jurisdikzioan lan egiten duena, ospitalearen ibarrean,

10.-Finca 1401, labrante en jurisdicción de la villa de Lesaka, en la vega del hospital, con una superficie de 866,00 m². Linda: por Norte, con



LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B

Telf. 948637005

www.lesaka.eus

udala@lesaka.eus

866,00 m²-ko azalerarekin. Mugak: iparraldean, errekastoa, ekialdean, Ekialdean, Monambraitako laboraria; hegoaldean, Echeaiciñekoa; eta mendebaldean, Milleneakoa. 2. poligonoko 385. partzela da. Iruñeko 5. Jabetza Erregistroan inskribatuta dago: 3484. liburukia, 96. liburua, 117. folioa, 9. alta.

Finka horiek Sara Indurain Tornos notarioak Lesakan 2022ko azaroaren 16an sinatutako eskrituraren bidez eskuratu ziren (722. protokolozenbakia).

Eskritura hori Iruñeko 5 zenbakiko Jabetza Erregistroan izapidetu ondoren, eskatutako inskripzioa eten egin da, erosketa hori Osoko Bilkuraren erabakiz onartu behar dela uste baita.

Udalbatzak, aho batez erabaki du:

1.) 515/2022 ebazpena berresteak eta prozedura negoziatuaren edo zuzeneko eskurapenaren bidez kostu bidez eskuratzeko expedientea onartzea, ISGA INMUEBLES SAU (IFK: A-75088773, aipatutako finkak.

2.) Erabaki hau Iruñeko 5. Jabetza Erregistrora bidaltzea.

3.-PEDRO ELGORRIAGA LASAGA JAUNAK SUSTATUTAKO UDAL PLANAREN ALDAKETA EGITURATZAILEA: BEHIN BEHINEKO ONESPEN BERRIA.

2022ko abuztuaren 4an egindako bilkuran, behin-behinean onartu zen 1. poligonoko 28. partzelaren Udal Plan Orokorraren egitura-aldeketa, Pedro Elgorriaga Lasaga jaunak sustatua eta Ander

regata, Oriente, con labrante de Monambraita, Sur con la de Echeaiciñe y Poniente con la de Millenea. Es la parcela 385 del polígono 2. Inscrita en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona al tomo 3484, libro 96, folio 117, alta 9.

Dichas fincas fueron adquiridas mediante la escritura (protocolo nº 722) de la notaría doña Sara Indurain Tornos firmada en Lesaka el día 16 de noviembre de 2022.

Tramitado dicha escritura en el Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona, se suspende la inscripción solicitada al entender que dicha adquisición requiere la aprobación por acuerdo del Pleno.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) Ratificar la resolución 515/2022 y aprobar el expediente de adquisición onerosa por el procedimiento negociado o de adquisición directa para adquirir a ISGA INMUEBLES SAU, con CIF número A-75088773, las mencionadas fincas.

2.) Remitir este acuerdo al Registro de la Propiedad nº 5 de Pamplona.

3.-MODIFICACIÓN ESTRUCTURANTE DEL PLAN MUNICIPAL PROMOVIDA POR DON PEDRO ELGORRIAGA LASAGA: NUEVA APROBACIÓN PROVISIONAL.

En sesión celebrada el día 4 de agosto de 2022 se aprobó provisionalmente la modificación estructurante del Plan General Municipal de la parcela 28 del polígono 1 promovido por don Pedro

Rodriguez Korta arkitektoak idatzia, eta espediente osoa Nafarroako Gobernuko Lurralde Antolamendu, Etxebizitza, Paisaia eta Proiektu Estrategikoetako Departamentura bidali zen, behin betiko onar zezan.

Elgorriaga Lasaga y redactado por el arquitecto don Ander Rodriguez Korta y se remitió el expediente completo diligenciado al Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda, Paisaje y Proyectos Estratégicos del Gobierno de Navarra para su aprobación definitiva.

Pedro Elgorriaga Lasaga jaunak 2023/03/22an (erregistro-zenbakia: 2023/949), 2022/06/1ean (erregistro-zenbakia: 2022/2201) eta 2022/09/5ean (erregistro-zenbakia: 2022/3674) jasotako errekerimenduei buruzko dokumentazioa aurkeztu zuen.

Bertaratutakoek aho batez, Udalatzako kideen legezko kopuruaren gehiengo osoa lortu ondoren, Udalatzak honako hau erabaki du:

1.) Pedro Elgorriaga Lasaga jaunak sustatu eta Ander Rodriguez Korta arkitektoak idatzitako 1. poligonoko 28. partzelaren Udal Plan Orokorraren egitura-aldaera berriro behin-behinean onartzea.

2.) Espediente osoa Nafarroako Gobernuko Lurralde Antolamendu, Etxebizitza, Paisaia eta Proiektu Estrategikoetako Departamentura bidaltzea, behin betiko onar dezan.

3.) Erabaki hau Pedro Elgorriaga Lasaga jaunari jakinaraztea.

Don Pedro Elgorriaga Lasaga presenta el día 22/03/2023, nº de registro 2023/949, documentación en relación a los requerimientos recibidos el día 1/06/2022 (nº de registro 2022/2201) y el día 5/09/2022 (nº de registro 2022/3674).

Por unanimidad de los asistentes, dándose la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación, el Pleno acuerda:

1.) Aprobar provisionalmente de nuevo la modificación estructurante del Plan General Municipal de la parcela 28 del polígono 1 promovido por don Pedro Elgorriaga Lasaga y redactado por el arquitecto don Ander Rodriguez Korta.

2.) Remitir el expediente completo diligenciado al Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda, Paisaje y Proyectos Estratégicos del Gobierno de Navarra para su aprobación definitiva.

3.) Notificar este acuerdo a don Pedro Elgorriaga Lasaga.

4.- BAZTAN-BIDASOA-MALERREKA MAEP EKINTZA PLANAREN ONESPENA.

Arantza, Baztan, Beintza-Labaien, Bera, Bertizarana, Donamaria, Doneztebe, Eratsun, Etxalar, Ezkurra, Igantzi, Ituren, Lesaka, Oitz, Saldias, Urrotz eta Zubietu udalerriek 2020ko urriaren 26an sinatutako toki-arteiko administrazio arteko lankidetza-hitzarmena, udalerri sinatzaileen

4.- APROBACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN PAOC BAZTÁN-BIDASOA-MALERREKA.

Los municipios de Arantza, Baztan, Beintza-Labaien, Bera, Bertizarana, Donamaria, Doneztebe, Eratsun, Etxalar, Ezkurra, Igantzi, Ituren, Lesaka, Oitz, Saldias, Urrotz y Zubietu, con fecha 26 de octubre de 2020, suscribieron el



LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B

Telf. 948637005

www.lesaka.eus

udala@lesaka.eus

lurralderako Merkataritza Erakarpen eta Antolamendurako Plan bat (aurrerantzean, Eskualdeko MEAP) lizitatu, kontratatu, garatu eta onartzeko, eta horren bidez Nafarroan merkataritza arautzen duen uztailaren 12ko 17/2001 Foru Legearen 18. artikuluan ezarritakoa bete eta, ondoren, udalerri bakotzeko Udal Plan Orokoretan txertatzeko.

2022ko urriaren 19an, Eskualdeko MEAParen Jarraipen Batzordeak tresna hori hasieran onestea erabaki zuen, eta Doneztebeko Udalak, lehen aipatutako toki-arteko administrazio arteko lankidetza-hitzarmenaren oinarrian, jendaurrean jarri zuela, 2022ko azaroaren 15eko 226 zenbakidun Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarkiaren bidez.
2023ko urtarrilaren 18an, jendaurrean egon ondoren, Eskualdeko MEAParen Jarraipen Batzordeak tresna hori behin betiko onartzea erabaki zuela.

Ikusirik udaleko arkitektoaren 2023/02/22ko txostena, 2023/966 sarrera zenbakia duena, non ondorioztatzen dute, MEAPren irizpideak Lesakako herrian txertatzeak plangintza honen egitura orokorrari eragiten dio, bai zehaztapen egituratzailleei, bai xehatuei. Horregatik guztiagatik, eta indarrean dagoen plangintza agortzen ari dela ikusita, ondorioztatzen da ez dela egokia plangintza-alda keta baten bidez MEAPren helburuetara egokitzea; aitzitik, gai hori bera berrikusita egin beharko da, egungo Udal Planaren ordez beste bat jartzeko.

convenio interadministrativo de cooperación interlocal para licitar, contratar, desarrollar y aprobar un Plan de Atracción y Ordenación Comercial con carácter comarcal (en adelante PAOC Comarcal), para el territorio de los municipios firmantes, con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 18 de la Ley Foral 17/2001, de 12 de julio, reguladora del comercio en Navarra, y su posterior incorporación a los Planes Generales Municipales de cada uno de los municipios.

Con fecha 19 de octubre de 2022, la Comisión de Seguimiento del PAOC Comarcal acordó aprobar inicialmente dicho instrumento, procediendo el Ayuntamiento de Doneztebe, en virtud del antedicho Convenio Interadministrativo de Cooperación Interlocal, a exponer al público el mismo, mediante anuncio en el Boletín Oficial de Navarra n.º 226, de fecha 15 de noviembre de 2022. Con fecha 18 de enero de 2023, tras el periodo de exposición pública, la Comisión de Seguimiento del PAOC Comarcal acordó aprobar definitivamente dicho instrumento.

Los arquitectos municipales, en informe del día 22/03/2023, nº de entrada 2023/966, concluyen que la incorporación de los criterios del PAOC al municipio de Lesaka afecta a la estructura general del presente planeamiento, tanto a determinaciones estructurantes como pormenorizadas. Por todo ello, y en vista del agotamiento del planeamiento en vigor, se concluye que no procede su adaptación a los objetivos del PAOC mediante una modificación de planeamiento, sino que dicha cuestión deberá realizarse mediante una revisión del mismo que

tenga por objeto la sustitución del Plan Municipal actual por uno nuevo.

Toki-arteko administrazio arteko lankidetza-hitzarmenaren hirugarren klausularen arabera, udal sinatzaileek udal-plan orokor bakoitzean barneratu eta txertatu behar dutela eskualdeko MEAPa, edo plan horren zehaztapenak.

Jose Luis Echegaray jaunak MEAPen alde agertu da, baina Udal Planean faseetan sartu behar dela zehaztu du. Gaineratu duenez, Ezkurra edo Lesakan sartzeak ez ditu ondorio berberak, eta kalte egin diezaiekete.

Alkateak esan du helburua Plan berrian ezartzea dela; era berean, Plana aldatzen den bezala, MEAP alda daiteke, ikusten diren beharren arabera. Erran du eragina orokorra da.

EH-Bilduko zinegotzien aldeko 6 botoekin eta Geroa Baiko zinegotzien kontrako 5 botoekin, Udalbatzak honako hau erabaki du:

1.)2020ko urriaren 26an sinatutako toki-arteko administrazio arteko lankidetza-hitzarmenaren ondorioz sortutako Eskualdeko MEAPa Lesakako Udal Plan Orokorean barneratzea, eta hura udal-plangintzako tresnen parte izatea onartzea.

2.)Eskualdeko MEAPak zehazten dituen merkataritza erabileren eta horien bateragarritasun eraentzen antolamenduari buruzko zehaztapenak eta jarraibideak udaleko hirigintza-plangintzan txertatzeko zerbitzuen kontratazioa erabakitzea, eta dagokion Udal Plan Orokorraren aldaketa xehatua izapideztea.

En virtud de la Estipulación Tercera del antedicho Convenio Interadministrativo de Cooperación Interlocal, los Ayuntamientos firmantes se obligan a incorporar, mediando su aprobación, a cada Plan General Municipal el Plan de Atracción y Ordenación Comercial de carácter comarcal resultante, o sus determinaciones.

Don José Luis Echegaray se muestra a favor del PAOC pero matiza que la incorporación al Plan Municipal debe realizarse en fases. Añade que su incorporación no tiene los mismos efectos en Ezkurra o en Lesaka y pueden perjudicar.

El Alcalde comenta que el objetivo es implantarlo en el Plan nuevo; asimismo, igual que se modifica el Plan puede modificarse el PAOC en función de las necesidades que se observan. Señala que la afección del mismo es general.

Con los 6 votos a favor de los concejales de EH-Bildu y los 5 votos en contra de los concejales de Geroa Bai, el Pleno acuerda:

1.)Incorporar al Plan General Municipal de Lesaka el PAOC Comarcal fruto del Convenio Interadministrativo de Cooperación Interlocal suscrito con fecha 26 de octubre de 2020, aprobando que el mismo forme parte de los instrumentos de planeamiento municipal.

2.)Acordar la contratación de los correspondientes servicios para insertar en el planeamiento urbanístico municipal las determinaciones y directrices sobre ordenación de usos comerciales y el régimen de compatibilidad de los mismos que define el PAOC Comarcal, y proceder a tramitar la correspondiente modificación pormenorizada del Plan General



LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B

Telf. 948637005

www.lesaka.eus

udala@lesaka.eus

Municipal.

3.) Akordio hau Cederna-Garalu elkarteari jakinaraztea.

3.) Notificar este acuerdo a la Asociación Cedermna-Garalur.

5.- BIDE BERDEA ETA LESAKA-2. FASEA- LOTZEKO OBRAK EGITEKO DIRULAGUNTZA ESKATZEKO ONESPENA.

2023ko otsailaren 24ko Estatuko Aldizkari Ofizialean (47. zk.), Garraio, Mugikortasun eta Hiri Agenda Ministerioaren 2023ko otsailaren 17ko 1/2023 Ebazpena argitaratu zen. Ebazpen horren bidez, Fundación de los Ferrocarriles Españoles, F.S.P.k Toki Erakundeei bizikletaren erabilera bizikleta-azpiegituretan inbertitzu sustatzeko ematen dizkien dirulaguntzen 1. deialdia onartu zen.

“Bide berdea eta Lesaka-2. Fasea” obren proiektua deialdi horretan diruz lagundu daitekeen jarduera izan daitekeela ulertuta.

Deialdiaren baldintzetako bat da dirulaguntzaren eskabidea onartzen duen organo eskudunaren ziurtagiria aurkeztea. Eskatutako zenbatekoa 283.122,69 eurokoa da.

Aho batez, erabaki da.

1.) Obra horretarako dirulaguntzaren eskabidea onartzea, deialdi horren arabera eta 283.122,69 euroko lagunza eskatuz.

5.- APROBACIÓN DE SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LAS OBRAS DE CONEXIÓN DE LA VÍA VERDE CON LESAKA- 2ª FASE.

En el Boletín Oficial del Estado nº 47 del día 24 de febrero de 2023 se publicó la resolución 1/2023, de 17 de febrero de 2023, del Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana por el que se aprueba la 1ª convocatoria de subvenciones de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, F.S.P. a favor de Entidades Locales para el fomento del uso de la bicicleta a través de inversión en infraestructura ciclista.

Entendiendo que el proyecto de las obras de “Conexión de la vía verde con Lesaka-2ª fase” pueda ser una actuación subvencionable en dicha convocatoria.

Siendo uno de los requisitos de la convocatoria el aportar la certificación del órgano competente relativa a la aprobación de la solicitud de subvención, siendo la cantidad solicitada la de 283.122,69 euros.

Por unanimidad, se acuerda.

1.) Aprobar la solicitud de subvención para dicha obra conforme a dicha convocatoria en la cantidad de 283.122,69 euros.

6.-NAFARROAKO GOBERNUAREN KATTALINGUNE IZENEKO ZERBITZU PUBLIKOARI BURUZ AURKEZTUTAKO MOZIOA.

6.- MOCIÓN PRESENTADA SOBRE EL SERVICIO PÚBLICO “KATTALINGUNE” DEL GOBIERNO DE NAVARRA.

2023/03/10ean (erregistro-zenbakia: 2023/834) eta 2023/03/17an (erregistro-zenbakia: 2023/914), Nafarroako LGTBIQ+ eta Transmarikabibollo kolektiboek eta Kattalingorri elkarreka, hurrenez hurren, mozio hau aurkeztu dute:

“Kukuluak LGTBIQ+ - Zikutak - Bullerak - Lugatibe - Asociación Fénix - Dekumas - Ilota Ledo - Transkolore - Naizen - Laiak - Despertrans - Ortzadar - Marikaroa eta EHGAM kolektiboek, Kattalingune zerbitzu publikoaren murrizketaren aurrean, honako mozio hau aurkeztu dute eztabaidatzeko eta, hala badagokio, onartzeko:

ARRAZOIEN AZALPENA:

LGBTIQ+ kolektiboek urte asko daramatzate LGBTIQ+ pertsonen eskubideen alde lanean. Horietako asko Kattalingorri Elkartearen sorreran bildu ziren 2000. urtean, beren ahaleginak, maila sozialean nahiz instituzionalean eragiteko gaitasuna bateratzeko. Erakundeek, politikariek eta kolektiboek batera egindako lan horren ondorioz, 2016tik Kattalingune -Nafarroako Gobernuko LGBTI+ Zerbitzua- dago Nafarroako biztanle guztiei arreta emateko, 2017tik LGBTI+ Pertsonen Berdintasunerako 8-2017 Foru Legea martxan dago, 2018an Osasunbideak Transbide (Transexualei, Transgeneroei eta Intersexualei Arreta Espezializatua Emateko Unitatea) sortu zuen eta 2019tik, berriz, INAIren (Nafarroako Berdintasunerako Institutua) barruan gobernu-organo gisa zuzendariordetza espezifiko bat sortu zen. Horiek guztiak lorpen eta aurrerapen handiak dira, baina LGBTI+ Zerbitzuaren kasuan 7 urtetik eta LGBTI+ Zuzendariordetzaren kasuan 4 urtetik, ozta-oztaigarotzen direnak, pandemia tarteko.

Urtez urte handitu egin dira LGTBQI+ politiken partidak, eta urtez urte ere, zerbitzuaren

El día 10/03/2023, nº de registro 2023/834, y el día 17/3/2023 nº de registro 2023/914, Colectivos LGTBIQ+ y Transmarikabibollo de Navarra y la asociación Kattalingorri, respectivamente, han presentado la moción cuyo contenido es el siguiente:

“Los colectivos Kukuluak LGTBIQ+ - Zikutak - Bullerak - Lugatibe - Asociación Fénix - Dekumas - Ilota Ledo - Transkolore - Naizen - Laiak - Despertrans - Ortzadar - Marikaroa Y EHGAM ante el recorte en el servicio público “Kattalingune”, para ser debatida y en su caso aprobada, presenta la siguiente moción:

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS:

Los colectivos LGBTIQ+ llevan trabajando en favor de los derechos de las personas LGBTIQ+ muchos años, confluendo muchos de ellos en la creación de la Asociación Kattalingorri en el año 2000 para aunar sus esfuerzos y su capacidad de incidir tanto a nivel social, como institucional. Fruto de ese trabajo en conjunción con la rama institucional, política y colectivos, desde 2016 se cuenta con Kattalingune -Servicio LGBTI+ de Gobierno de Navarra-, para la atención de toda la población Navarra, desde 2017 con la Ley Foral 8-2017 de Igualdad para las personas LGBTI+, en 2018 la creación dentro de Osasunbidea de la Transbide (Unidad de Atención especializada a personas Transexuales, Transgenero e Intersexuales) y desde 2019 con la creación de una subdirección específica como órgano de Gobierno dentro del INAI (Instituto Navarro para la Igualdad). Todas ellas, grandes logros y avances, pero que apenas pasan de los 7 años en el caso del Servicio LGBTI+ y de los 4 años la Subdirección LGBTI+, pandemia por medio.

Año tras año se han aumentado las partidas en políticas LGTBQI+ y año tras año también, el



LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B

Telf. 948637005

www.lesaka.eus

udala@lesaka.eus

aurrekontua esponentzialki hazten joan da, profesionalak handituz eta, beraz, arreta-gaitasuna handituz, arreta desentralizatua eskaintzeko arretagune berriak bultzatzuz. 2016an, Iruñean bakarrik artatzetik, Tuteran ere artatzen igaro zen (2017), Ipar-mendebaldeko eremuan bulegoarekin Irurtzunen (2020), Erdialdean bulegoarekin Tafallan (2022) eta Lizarran, Lizarraldean (2022), eta 7 profesional izan ziren 2022ra arte garatzeko.

Hau da, LGBTIQ+ pertsonei hurbiltasunetik arreta eman ahal izatea eta tokiko eragileekin sarean lan egin ahal izatea (Berdintasuna, Gazteria, Kultura, Guraso Elkarteak, Auzo Taldeak, Ikastetxeak) errealitye hori eta dagoen LGBTI+fobia ikusarazteko ahalbidetu du horrek.

Hori guztia horrela izan da, duela 3 hilabete arte (azaroan) non INAIk, kolektiboen eta Zerbitzuko profesionalen iritzia kontuan hartu gabe, enkargu berarekin (5 bulego) arreta-taldea murriztea, 7 profesional izatetik 4 profesional izatera pasatuz alegia, erabaki zuen arte. Nahiz eta Legebiltzarra onartutako 248.000 euroko aurrekontu-partidarekin, Zerbitzua bere horretan mantentzea ahalbidetuko zen.

2022

Teknikari bat astelehenetik ostegunera **Tuteran**

(Tutera eta Erribera).

Teknikari bat Irurtzunen bulegoa (ipar- mendebaldeko zonaldea) astean behin eta Iruñea.

Teknikari bat Tafallako Bulegoan (Erdialderako) astean behin eta Iruñeria.

Teknikari bat Lizarrako Bulegoko (Lizarralderako) teknikari 1 astean behin eta Nafarroako gainerako lekuetan, non ez dagoen bulego desentralizaturik.

Komunikazio-lanak egiteko **teknikari bat**.

LGBTI+ arloko **perfil jurídico** bat Nafarroa oorako.

presupuesto del servicio ha ido creciendo exponencialmente, aumentando las profesionales y, por lo tanto, capacidad de atención, propiciando nuevos puntos de atención para ofrecer una atención descentralizada. Pasando de atender únicamente en Pamplona en 2016, a atender también en Tudela (2017), Zona Noroeste con oficina en Irurtzun (2020), Zona media con oficina en Tafalla (2022) y en Estella, para Tierra Estella (2022) contando con 7 profesionales para su desarrollo hasta 2022.

Es decir, poder atender a las personas LGBTIQ+ desde la cercanía y poder trabajar en red desde lo local con diferentes agentes de la zona (Igualdad, Juventud, Cultura, APYMAS, Colectivos Vecinales, Centros Educativos) para hacer visible esta realidad y la LGBTI+fobia existente.

Todo esto ha sido así hasta que, hace apenas 3 meses (noviembre) el INAI decide, sin contar con la opinión de los colectivos ni de las profesionales del Servicio, reducir el equipo de atención con el mismo encargo (5 oficinas) pasando de 7 profesionales a 4 profesionales, a pesar de contar con la partida presupuestaria de 248.000 euros aprobada por el Parlamento, que permite seguir contando con todo el equipo.

2022

1 técnica de lunes a jueves en Tudela

(Tudela y Riera baja).

1 técnica Oficina Irurtzun(ZonaNoroeste) un vez por semana y Pamplona.

1 técnica Oficina Tafalla (Zona media) un vez por semana y Comarca de Pamplona

1 técnica Oficina Lizarra (Tierra Estella) un vez por semana y resto de Navarra donde no hay oficina descentralizada.

1 técnico para realizar las labores de **comunicación**.

1 perfil jurídico en materia **LGBTI+** para todo el

<p>Koordinazio profil bat.</p> <p>2023</p> <p>Teknikari bat astelehenetik ostegunera Tuteran (Tutera eta Erribera).</p> <p>Teknikari bat Irurtzunen bulegoa (ipar mendebaldeko zonaldea) astean behin eta Iruñea.</p> <p>Komunikazio lanak egiteko teknikari bat</p> <p>Teknikari bat Tafallako Bulegoan (Erdialderako) astean behin eta Iruñeria.</p> <p>Teknikari bat Lizarrako Bulegoko (Lizarralderako) teknikari 1 astean behin eta Nafarroako gainerako lekuetan, non ez dagoen bulego descentralizaturik.</p> <p>LGBTI+ arloko perfil jurídico bat Nafarroa oorako.</p> <p>Koordinazio profil bat.</p>	<p>territorio.</p> <p>1 figura de coordinación.</p> <p>2023</p> <p>1 técnico atendía de lunes a jueves en Tudela (Tudela y Riera baja).</p> <p>1 técnica Oficina Irurtzun (Zona Noroeste) un vez por semana y Pamplona.</p> <p>1 técnico para realizar las labores de comunicación.</p> <p>1 técnica Oficina Tafalla (Zona media) un vez por semana y Comarca de Pamplona</p> <p>1 técnica Oficina Lizarra (Tierra Estella) un vez por semana y resto de Navarra donde no hay oficina descentralizada.</p> <p>1 perfil jurídico en materia LGBTI+ para todo el territorio.</p> <p>1 figura de coordinación.</p>
--	--

Hori guztia dagoeneko gertatzen ari da, aldaketa horiek 2023ko urtarrilean gauzatu baitira, eta LGBTI+ Kattalingune Zerbitzu osoan ematen ari dira, eta, zehazkiago, landa-eremuan eta hiri descentralizatuetan, murrizketa izan da, zerbitzuko profesionalak honako hauetara behartuz:

-Bulego descentralizatuetan arreta murriztea. Arreta presentziala askoz ere maiztasun txikiagoarekin ematea (astean behin edo hamabostean behin), profesional berak lurraldeko beste bulego batzuei (eta dagozkien eremuei) erantzuteko aukera izan dezan.

- Bulegoan (Tutera, Lizarra, Tafalla edo Irurtzun) modu presentzialean ez ezik, eremu guztietai modu ez-presentzialean (ibiltarian) inbertitzen den denbora murriztea, profesional berak baitu bulego bat ez ezik dagokion eremu osoa eta gainerako lurraldea artatu beharra.

Berriz ere, Nafarroako biztanle guztientzako Arreta Zerbitzu Publikoa Iruñean zentralizatzea suposatuz, bertan arreta presentzialaren ordutegia ere txikiagoa izango delarik.

Todo ello ya está suponiendo, pues estos cambios se han materializado en enero de 2023, una merma en todo Kattalingune Servicio LGBTI+, y más concretamente en el ámbito rural y ciudades descentralizadas, obligando a las profesionales del Servicio a:

-Disminuir la atención en las oficinas descentralizadas. Pasar a una atención presencial con mucha menor frecuencia (una vez por semana o quincenalmente), para que una misma profesional pueda atender otras oficinas (y sus respectivas zonas) del territorio.

-Disminuir el tiempo que se invierte no solo en las oficina (Tudela, Estella, Tafalla o Irurtzun) de manera presencial, sino el tiempo que se invierte de manera no presencial (itinerante) por toda las zonas, al tener una misma profesional para atender no solo una oficina sino toda la zona a la que esta corresponde y el resto del territorio.

Suponiendo nuevamente, centralizar un Servicio Público de Atención para toda la población Navarra en Pamplona, donde el horario de atención presencial también será menor.



LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B

Telf. 948637005

www.lesaka.eus

udala@lesaka.eus

Kolektiboek uste dugu azken aldaketa hori zentzugabekeria hutsa dela; izan ere, Kattalingune eta LGBTIQ+ Zuzendariordetza egonkortu eta proiektatu beharrean, hala nola hauen arteko sinergiak bilatu beharrean, hau ahuldu egiten du, inprobisatua eta planifikatu gabeako azken orduko mugimendua izatearen sentsazioa emanez. Ikusezin bihurtu den eta izaten jarraitzen duen errealtitate honetan, LGBTIQ+ politikek, egiturek eta arretazarbitzuek urteak behar dituzte eraginkorrik izateko, eta, beraz, atzerapauso larria iruditzen zaigu baliabideen ekintza-gaitasuna murriztea.

Horrela, bada, Kattalingune ezinbesteko tresnatzat jotzen dugu LGBTIQ+ pertsonei eta LGBTIQ+ errealtitateari arreta emateko, komunitate horrentzako arreta-eredu zuzen, hurbil eta desentralizatu batetik.

Ikusirik mozioa eta ebaZen-proposamen, Udalabatzak, aho batez, erabaki du:

1.) Lesakako Udalak, Nafarroako Gobernuari eskatzen dio LGTBIQ+ pertsonei arreta integrala ematekozerbitzua, Kattalingune, ematen jarrai dezala, 2022ko abendura arte zeuden kalitate-parametroak eta ordura arteko 7 langileak mantenduz edo hobetuz, horretarako behar diren giza baliabideak eta baliabide ekonomikoak emanez, eta Nafarroako Parlamentuak 2023rako onartutako 248.000 euroko partida osorik erabiliz.

2.) Lesakako Udalak Nafarroako Gobernuari eskatzen dio zerbitzuko profesionalak entzuteko eta LGBTIQ+ kolektiboen ekarpenak jasotzeko, hari buruzko erabaki garrantzitsuak hartu aurretik.

3.) Mozio hau Nafarroako Gobernuari,

Desde los colectivos consideramos este último cambio todo un despropósito, pues lejos de estabilizar y proyectar tanto Kattalingune como la Subdirección LGBTIQ+, y su sinergia, la debilitan, dando la sensación de ser un movimiento de última hora, improvisado y no planificado. En una realidad que ha sido y sigue siendo invisibilizada, las políticas LGBTIQ+, las estructuras y los Servicios de atención necesitan de años para ser efectivas, por lo que disminuir la capacidad de acción de los recursos, nos parece un grave retroceso.

Así pues, consideramos Kattalingune una herramienta indispensable en la atención, tanto a las personas LGBTIQ+, como a la realidad LGBTIQ+, desde un modelo de atención directo, próximo y descentralizado para esta comunidad.”

Vista la moción y la propuesta de resolución, el Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) *El Ayuntamiento de Lesaka insta al Gobierno de Navarra a seguir prestando el Servicio de Atención Integral a personas LGTBIQ+, Kattalingune, manteniendo o mejorando los parámetros de calidad existentes hasta diciembre de 2022 y las 7 personas trabajadoras hasta ese momento, dotándolo para ello de los recursos humanos y económicos necesarios, y empleando íntegramente la partida de 248.000€ aprobada por el Parlamento de Navarra para 2023.*

2.) *El Ayuntamiento de Lesaka insta al Gobierno de Navarra a escuchar a las profesionales del servicio y a contar con las aportaciones de los colectivos LGBTIQ+ antes de tomar decisiones importantes relativas al mismo.*

3.) *Notificar esta moción al Gobierno de*

INAiri eta LGBTIQ+ kolektiboei jakinaraztea, Navarra, al INAI y a los colectivos LGBTIQ+ azken kasu horretan mediante, en este último caso, en el correo aniztasuneandiverses@gmail.com helbidean.”

**7.- BORTZIRIETAKO EUSKARA
MANKOMUNITATEAREN EUSKARA
PROBEI BURUZKO PROPOSAMENA.**

Irakurri da Bortzirietako Euskara Mankomunitateak hartutako akordioaren edukia:

“Onartzea Bortzirietako udal eta mankomunitateetako aldi baterako lan kontratueta rako deialdian euskara proba gainditzea hurrengo deialdian euskara maila bera egiazteko baliagarri izatea, ondorengo baldintzetan:

-Euskara maila egiazteko euskara probaren akta erabiliko da. Euskara zerbitzuak erregistroa prestatuko du eta horren jarraipena eginen du. Bortzirietako toki entitateek euskara zerbitzuari galde eginen diote ea izangaiak euskara mailaren egiaztatzea indarrean ote duen. Interesatuek ere egin ahal izanen diote eskaera euskara mankomunitateari.

-Euskara proba gaindituta maila egiaztatzeak akta egiten den egunetik urte bat eta sei hilabeteko indarraldia izanen du.

-Salbueste sistema honek Bortzirietan izanen du soilik balioa”.

Udalbatzak, aho batez, erabaki du:

- 1.) Aipatutako proposamena onartza.
- 2.) Akordio hau Bortzirietako Euskara Mankomunitateari jakinaraztea.

**8.- BORTZIRIETAKO ZERBITZU
MANKOMUNITATE BAKARRA ERATZEA.**

**7.-PROPUESTA DE LA
MANCOMUNIDAD DE EUSKARA DE
BORTZIRIAK SOBRE LAS PRUEBAS DE
EUSKARA.**

Se ha dado lectura al acuerdo remitido por la Mancomunidad de euskara de Bortziriak cuyo contenido es el siguiente:

“Onartza Bortzirietako udal eta mankomunitateetako aldi baterako lan kontratueta rako deialdian euskara proba gainditzea hurrengo deialdian euskara maila bera egiazteko baliagarri izatea, ondorengo baldintzetan:

-Euskara maila egiazteko euskara probaren akta erabiliko da. Euskara zerbitzuak erregistroa prestatuko du eta horren jarraipena eginen du. Bortzirietako toki entitateek euskara zerbitzuari galde eginen diote ea izangaiak euskara mailaren egiaztatzea indarrean ote duen. Interesatuek ere egin ahal izanen diote eskaera euskara mankomunitateari

-Euskara proba gaindituta maila egiaztatzeak akta egiten den egunetik urte bat eta sei hilabeteko indarraldia izanen du.

-Salbueste sistema honek Bortzirietan izanen du soilik balioa”.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

- 1.) Aprobar dicha propuesta.
- 2.) Notificar este acuerdo a la Mancomunidad de Euskara de Bortziriak.

**8.-SOBRE CONSTITUCIÓN DE UNA
ÚNICA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS DE**



LESAKAKO UDALA

Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B

Telf. 948637005

www.lesaka.eus

udala@lesaka.eus

BORTZIRIAK.

Gai hori mahai gainean geratu da, ez baita jaso horretarako egindako bileretan adostutako akordio-proposamena.

Este asunto queda sobre la mesa dado que no se ha recibido la propuesta de acuerdo consensuada en las reuniones celebradas al efecto.

9.-ALKATETZAREN BERRI EMATEA. EBAZPENEN

Zinegotzi guziei pasatu zaie, posta elektronikoz, azken bi osoko bilkuratik gaur arte Alkatetzak emaniko ebaazpenen zerrrenda (83/2023 ebaazpenetik 142/2023 ebaazpena arte). Ez dutenei, aipatu zerrrenda horren paperean inprimaturiko kopia bana utzi zaie, bakoitzari dagokion erretiluan.

9.-CONOCIMIENTO DE LAS RESOLUCIONES DE LA ALCALDÍA.

Se ha pasado a todos los concejales, mediante correo electrónico, la relación de las resoluciones adoptadas por la Alcaldía, desde las dos últimas sesiones hasta hoy (desde la nº 83/2023 hasta la nº 142/2023). A los que no lo tienen, se les deja una copia impresa en papel de la citada lista, en su respectiva bandeja.

10.-OSOKO BILKURAREN KONTROL- JARDUERA. ESKARI ETA GALDERAK.

-Jose Luis Echegaray jaunak bizikleta bidearen obren inguruan galdetu du. Lanak hasita, Lesakara biribilgunetik sartzeko errepeidearen zati bat itxi da. Hori dela eta, negozio batzuek galerak izaten dituzte 5 hilabetez. Galdetu du ea ez dagoen beste aukerarik: errepeideko errei bakarra ixtea.

Alkateak erantzun du obrek ez dutela 5 hilabete iraungo, baizik eta ekainaren amaierarako amaitzea aurreikusten dela. Gaia aztertu da, eta ikusi da ez dela bideragarria bi erreiaitx gabe, nahiz eta horrek negozioren bati kalte egin diezaiokeen. Aurreikusten da bi taldek lan egingo dutela errepeidearen bi noranzkoetan, lanak lehenago amaitzeko. Nafarroako Gobernuak obrak astelehenean hasteko baimena eman du, eta errepeidea bere osotasunean ixteko agindu du;

10.-ACTIVIDAD DE CONTROL DEL PLENO. RUEGOS Y PREGUNTAS.

-Don José Luis Echegaray pregunta por las obras de la vía ciclista. Iniciadas las obras se ha cerrado al tráfico una parte de la carretera de acceso a Lesaka desde la rotonda. Ello conlleva que durante unos 5 meses algunos negocios tengan pérdidas por ello. Pregunta si no hay otra opción como cerrar sólo uno de los carriles de la carretera.

El Alcalde responde que las obras no durarán 5 meses sino que se prevé finalicen para finales del mes de junio. Se ha estudiado el tema y se ha visto que no es viable sin cerrar los dos carriles aunque ello pueda perjudicar a algún negocio. Se prevé que trabajen 2 equipos en los dos sentidos de la carretera para finalizar antes las obras. El Gobierno de Navarra ha autorizado el inicio de las obras el pasado lunes y ha ordenado el cierre de la carretera en su totalidad; además eso es necesario

gainera, hori beharrezkoa da korridore azpiko para la construcción del paso subterráneo. Añade pasabidea eraitzeko. Gaineratu du zenbait que se han recibido propuestas de algunos vecinos auzotarren proposamenak jaso direla, eta aztertuko que se estudiarán.

Mattin Etxabide jaunak adierazi du negozioei ahalik eta kalte txikiena egiteko neurriak hartuko direla.

Jose Luis Echegaray jaunak adierazi du, gasolindegiaaren kasuan, bezeroak gal ditzakeela eta Berara joan daitezkeela, erregaa hornitzeko kamioiek arazoak dituztelako.

Alkateak erantzun dio kontratarekin hitz egingo dela horrelako kasu jakin batzuetan pasatzen uzteko eta kalteak saihesteko.

-Iban de Prado jaunak eskatu du udaletxeko sarrerako atea irekita egotea bilkurara joateko, gaur itxita baitzegoen.

Alkateak erantzun dio berak irekita utzi duela udaletxera sartu denean eta, agian, albinteren batek itxi duela. Bilkura-egunetarako jakinaraziko da gai hori.

Aipaturiko eguneko ilunabarreko zazpiak eta hogeita bat minutuak direla, eta eztabaidatzeko gai gehiago ez dagoenez, alkate jaunak akabatutzat eman du bilera. Nik, idazkariak, egiaztatu egiten dut

Don Mattin Etxabide señala que se tomarán medidas a fin de perjudicar lo menos posible a los negocios.

Don José Luis Echegaray indica que, en el caso de la gasolinera, puede perder clientes y que vayan a Bera por problemas de acceso de los camiones de suministro del combustible.

El Alcalde le responde que se hablará con la contrata para dejar paso en casos puntuales como ese y evitar perjuicios.

-Don Iban de Prado solicita que la puerta de entrada de la Casa Consistorial esté abierta para acudir a la sesión pues hoy estaba cerrada.

El Alcalde le contesta que él ha dejado abierta cuando ha entrado a la Casa Consistorial y que, quizás, puede ser la haya cerrado algún alguacil. Se comunicará dicha cuestión para los días de las sesiones.

Siendo las diecinueve horas y veintiún minutos del día de la fecha y no habiendo más asuntos que tratar, el señor alcalde da por finalizada la sesión. De todo ello yo, como secretaria, certifico.

